RISPOSTE AI CHIARIMENTI

Oggetto: Gara europea a procedura ristretta per l'acquisizione di sistemi aeromobili a pilotaggio remoto (SAPR) per operazioni tattiche con capacità di sorveglianza persistente – SMART CIG Z8E3A74390.

- 1. In riferimento al Punto 2.2 del Disciplinare di Gara è previsto che le "firme atti/documenti esteri devono essere legalizzate da rappresentanze diplomatiche italiane all'estero, salvo esenzioni leggi/accordi internazionali". Tale affermazione rimane valida anche nel caso in cui le firme apposte sulla documentazione straniera (es. statunitense) siano firme elettroniche certificate?**

RISPOSTA:

L'affermazione che le *"firme atti/documenti esteri devono essere legalizzate da rappresentanze diplomatiche italiane all'estero"* rimane valida nel caso in cui il Paese estero non abbia aderito alla Convenzione dell'Aja del 1961, o ad altri accordi o convenzioni internazionali. In questo ultimo caso la legalizzazione è sostituita dall'apposizione della c.d. "postilla" prevista dalla Convenzione.

La firma elettronica certificata apposta sulla documentazione, certificando solo l'identità del firmatario, non esclude la necessità di presentare documenti legalizzati o conformi alla Convenzione citata o altri accordi/convenzioni internazionali.

- 2. Come può un operatore economico extra-UE assicurarsi che le proprie identità e/o firme elettroniche siano certificate e conformi al regolamento eIDAS che copre solamente service provider Europei?**

RISPOSTA:

Come indicato nel manuale d'uso – Partecipazione ad una gara di altre P.A., Allegato 6, paragrafo "Dotazione informatica necessaria" pagina 5 : *"Puoi utilizzare qualsiasi firma elettronica qualificata, acquistata presso uno dei Prestatori di servizi fiduciari qualificati. L'elenco è reperibile sul sito dell'AGID – Agenzia per l'Italia digitale - <https://www.agid.gov.it/it/piattaforme/firma-elettronica%20qualificata/prestatori-servizi-fiduciari-qualificati>. Se invece vuoi verificare la validità della tua firma, clicca su <https://www.firma.infocert.it/utenti/verifica.php> e effettua il test caricando un documento già firmato"*.

Per verificare la validità delle firme elettroniche qualificate basate su certificati rilasciati da tutti i soggetti autorizzati in Europa, la Commissione europea ha reso disponibile un'applicazione open source, il Digital Signature Service (DSS), raggiungibile all'URL <https://ec.europa.eu/digital-building-blocks/wikis/display/DIGITAL/ETSI+Signature+Conformance+Checker>.

- 3. Richiesta di modifica e/o chiarimenti in merito ai requisiti di partecipazione fissati nella *lex specialis* di gara per garantire la più ampia partecipazione alla gara de qua. In particolare, si chiede di procedere ad una chiarificazione del punto 7.2 "Requisiti di capacità economica e finanziaria" e del punto 7.3 "Requisiti di capacità tecnica e professionale" del Disciplinare di gara.**

RISPOSTA:

Con riferimento alla richiesta di chiarimenti sul punto 7.2 "Requisiti di capacità economica e finanziaria" e 7.3 "Requisiti di capacità tecnica e professionale" del Disciplinare di gara, si precisa quanto segue.

- Si conferma che, con riguardo alla dimostrazione della capacità economica e finanziaria, il fatturato d'impresa, maturato nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea, nel settore oggetto della gara, deve essere pari o superiore a € 25.000.000,00. In particolare, per "settore oggetto della gara" si intende il settore di mercato degli APR.
- Si precisa che la fornitura riguarda Sistemi APR già disponibili sul mercato per i quali non è prevista alcuna fase di sviluppo.
- La comprova del requisito è fornita mediante dichiarazione resa, ai sensi e per gli effetti dell'art. 47 del D.P.R. n. 445/2000, dal soggetto o organo preposto al controllo contabile della società ove presente, attestante l'importo del fatturato dichiarato in sede di partecipazione.
- Ove le informazioni sui fatturati non siano disponibili, per le imprese che abbiano iniziato l'attività da meno di tre anni, il requisito di fatturato è rapportato al periodo di attività effettivamente svolto.
- Con riguardo alla dimostrazione dei requisiti di capacità tecnica e professionale di cui alla lett. a) e b) del Disciplinare di gara, si richiede apposita dichiarazione, resa ai sensi del citato D.P.R. n. 445/2000, attestante l'espletamento, sempre negli ultimi tre anni antecedenti la data di pubblicazione del bando di gara sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea, di servizi/forniture analoghi e assimilabili alle prestazioni richieste, nonché eseguiti con buon esito e senza incorrere in alcuna risoluzione anticipata.
- Si chiede, inoltre, di indicare gli importi, la durata dell'appalto, i destinatari pubblici o privati di tali servizi/forniture analoghi, di cui almeno uno deve essere pari al 30% dell'importo posto a base di gara (IVA esente) della procedura di appalto *de qua*.

4. Chiarimento su RTI: Nel caso in cui si intenda partecipare alla presente fase preselettiva per mezzo di RTI costituenda, potrà essere la stessa suscettibile di integrazione di altre società (con annessa ripresentazione di tutta la documentazione amministrativa all'uopo necessaria), in un secondo momento, in particolare fino alla presentazione delle offerte?

RISPOSTA:

La modifica soggettiva del costituendo RTI dopo la fase di manifestazione d'interesse ma prima della presentazione delle offerte è consentita integrando con soggetti che abbiano già superato la fase di prequalifica. Tale modificazione, tuttavia, non potrà influire sul possesso dei requisiti (*così come previsti nel bando di gara*) del raggruppamento temporaneo che abbia manifestato interesse ed abbia superato la fase di prequalifica.

5. Relativamente alla Sezione 3 "Oggetto dell'Appalto e Importo" del Disciplinare di Gara viene menzionato "controllo di configurazione ai sensi della normativa aeronautica vigente". Per assicurare conformità con i requisiti legislativi vigenti, vi chiediamo gentilmente di fornire ulteriori dettagli sulle normative e/o gli standard specifici che dovranno essere rispettati.

RISPOSTA:

La regolazione vigente per la gestione della configurazione è la P.T. AER.00-00-5 "Controllo configurazione. Processi per l'elaborazione, valutazione, ed autorizzazione delle modifiche da introdurre nei materiali di competenza della D.G.A.A." e norme ad essa collegate. La stessa è reperibile al seguente link: <https://www.difesa.it/SGD-DNA/Staff/DT7ARMAEREO/Biblioteca/2Categoria/Pagine/Home.aspx>

- 6. Relativamente ai requisiti di capacità tecnica e professionale definiti nella Sezione 7.3.d. La nostra azienda sta cercando attivamente le approvazioni DAAA per i requisiti descritti nella Sezione 7.3.d. Si richiede una chiarificazione sulla accettabilità preliminare di permessi al volo civili mentre continuiamo i nostri sforzi per ottenere le approvazioni MDOA, MPOA, MTOA e MOA.**

RISPOSTA:

Segnatamente a questa prima fase l'azienda deve fornire dichiarazione di rispondenza e impegno a presentare domanda di approvazione nei tempi e modi previsti al para 7.3.d.

- 7. Relativamente ai requisiti di qualità definiti nella Sezione 7.3. lett. c) del Disciplinare di Gara, vi preghiamo di confermare se le certificazioni ISO 9001:2015 e AS9100:2016 soddisfano i requisiti indicati in AQAP-2310, AQAP-2105 e AQAP-2070.**

RISPOSTA:

Si precisa che per la commessa è richiesta la AS 9100:2018. Essa non copre interamente lo scopo della AQAP 2310. Per la dimostrazione di tale conformità è necessaria una dichiarazione di rispondenza, come riportato alla Sezione 7.3 lett. c) del disciplinare di gara pubblicato. Per completezza, si precisa inoltre che le AQAP 2105 e AQAP 2070 non si riferiscono a schemi di certificazione, bensì rispettivamente a NATO Requirements for Deliverable Quality Plans e a NATO Mutual Government Quality Assurance (GQA) Process.

- 8. La nostra azienda sta lavorando diligentemente per ottenere una partita IVA italiana. Nel caso in cui tale partita IVA non sia rilasciata entro la data di scadenza della gara del 20 settembre, vi preghiamo di confermare che il numero di identificazione fiscale federale degli Stati Uniti ("U.S. federal tax identification number") possa essere considerato accettabile.**

RISPOSTA:

Il numero di identificazione fiscale federale degli Stati Uniti può essere considerato accettabile.

- 9. Vi preghiamo di confermare che sia accettabile delegare la procura al nostro Direttore dello Sviluppo Aziendale Internazionale ("Director of International Business Development") per fungere da rappresentante legale per questa gara.**

RISPOSTA:

E' accettabile.

- 10. Vi preghiamo di confermare se la copia conforme della procura da cui derivano i poteri di rappresentanza del procuratore possano essere presentati nella loro lingua originale, in inglese. Se l'attuale procura in lingua inglese non fosse accettabile, sarebbe accettabile l'emissione di una nuova procura originale in lingua italiana? Tale documentazione necessiterebbe anche di traduzione certificata?**

RISPOSTA:

Tutti i documenti di gara debbono essere scritti in lingua italiana. I documenti redatti in una lingua straniera debbono essere accompagnati da una traduzione certificata "conforme al testo straniero" e legalizzati presso le rappresentanze diplomatiche o consolari italiane. Nel caso in cui il Paese estero abbia aderito alla Convenzione dell'Aja del 1961, o altri accordi e convenzioni internazionali, la

legalizzazione è sostituita dall'apposizione della "postilla". E' ammessa una nuova procura originale in lingua italiana (art. 2.2 Disciplinare di gara).

- 11. Cosa si intende per "Documentazione idonea" nel requisito per il Procuratore /Legale Rappresentante ed i relativi poteri da registrare e comparire nel Registro delle Imprese o da dimostrare con documentazione idonea?**

RISPOSTA:

Si intende la documentazione che per la normativa del paese di appartenenza sia idonea a dimostrare i titoli richiesti, accompagnata da una traduzione certificata "conforme al testo straniero" e legalizzata presso le rappresentanze diplomatiche o consolari italiane. Nel caso in cui il Paese estero abbia aderito alla Convenzione dell'Aja del 1961, o altri accordi e convenzioni internazionali, la legalizzazione è sostituita dall'apposizione della "postilla".

- 12. Relativamente alla Domanda di Partecipazione, essendo il Procuratore un cittadino statunitense e quindi non in possesso di un Codice Fiscale italiano, vi preghiamo di confermare che il suo codice di previdenza sociale statunitense ("social security number") sia considerato valido.**

RISPOSTA:

Il codice di previdenza sociale statunitense può essere considerato valido.

- 13. Essendo una ditta statunitense ed essendo i nostri legali rappresentanti / procuratori cittadini extra-UE, non disponiamo ne abbiamo diritto ad un SPID, CIE e CNS - possiamo utilizzare un'identificazione e firma digitale elettronica tramite altri mezzi conformemente all'eIDAS?**

RISPOSTA:

Per quanto riguarda il sistema Acquisti in Rete, i file, in costanza di gara, vengono in ogni caso accettati dal sistema. La piattaforma di e-procurement attualmente consente agli utenti esteri di accedere tramite una user id ed una password a valle del processo di registrazione che consente la partecipazione alle gare, senza la necessità di essere dotati di strumenti identificativi alternativi.

- 14. La nostra azienda non è in possesso di una certificazione SOA e non fa parte dei paesi menzionati nell'Art. 100 comma 3, Allegato XI della Direttiva 2014/24/UE, o nell'Allegato II.I del Codice. Vi preghiamo di confermare che la certificazione con il Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti o altro ente soddisfi questo requisito?**

RISPOSTA:

Nella presente gara non sono richieste certificazione SOA né altre iscrizioni, fatta eccezione per l'iscrizione alla Camera di Commercio. Per le ditte estere sarà accettata la certificazione corrispondente e relativa all'iscrizione alle organizzazioni del commercio istituite presso il paese di appartenenza.

- 15. Relativamente alla Parte II del DGUE, specificatamente alla domanda "Se pertinente: l'operatore economico è iscritto in un elenco ufficiale di imprenditori, fornitori, o prestatori di servizi o possiede una certificazione rilasciata da organismi accreditati, ai sensi dell'articolo 105 del Codice?", quale sarebbe un certificato equivalente emesso da un registro di (pre)qualificazione statunitense?**

RISPOSTA:

Nella presente gara non sono richieste iscrizioni in elenchi ufficiali né certificazione SOA, fatta eccezione per l'iscrizione alla Camera di Commercio. Per le ditte estere sarà accettata la certificazione corrispondente e relativa all'iscrizione alle organizzazioni del commercio istituite presso il paese di appartenenza.

- 16. Dove possono essere trovati, se esistono per questa particolare gara, i motivi prettamente nazionali di esclusione di un operatore economico specificati nei documenti di gara?**

RISPOSTA:

Le cause di esclusione sono dettagliatamente descritte negli atti di gara, cui si rinvia.

- 17. Relativamente alla Sezione III paragrafo 1.1 del Bando di Gara, vi preghiamo di confermare se una garanzia sarà un requisito obbligatorio e se l'autorità competente consentirà pagamenti anticipati all'offerente?**

RISPOSTA:

Le cauzioni e le garanzie richieste saranno definite nella documentazione di gara relativa alla Fase II della presentazione delle offerte, che sarà pubblicata, unitamente alle lettere di invito. Non sono previsti pagamenti anticipati all'offerente.

- 18. Si prega di chiarire quali 'esenzioni dalle leggi/trattati internazionali' sono applicabili per quanto riguarda la necessità di legalizzare atti/documenti stranieri firmati dalle 'rappresentanze diplomatiche italiane all'estero'.**

RISPOSTA:

I documenti redatti in una lingua straniera debbono essere accompagnati da una traduzione certificata "conforme al testo straniero" e legalizzati presso le rappresentanze diplomatiche o consolari italiane. Nel caso in cui il Paese estero abbia aderito alla Convenzione dell'Aja del 1961, o ad altri accordi o convenzioni internazionali, la legalizzazione è sostituita dall'apposizione della "postilla".

- 19. Si prega di chiarire se documenti/atti esteri, come ad esempio: procure, registro alla Camera di Commercio statunitense, documentazione finanziaria, necessitano di una legalizzazione da parte di rappresentanze diplomatiche italiane all'estero? In caso affermativo ed in caso non fosse possibile ottenere tale documentazione entro la scadenza del 20 settembre, sarà possibile richiedere una estensione limitata solamente all'ottenimento di tale legalizzazione per la documentazione in oggetto?**

RISPOSTA:

I documenti redatti in una lingua straniera debbono essere accompagnati da una traduzione certificata "conforme al testo straniero" e legalizzati presso le rappresentanze diplomatiche o consolari italiane. Nel caso in cui il Paese estero abbia aderito alla Convenzione dell'Aja del 1961, o ad altri accordi o convenzioni internazionali, la legalizzazione è sostituita dall'apposizione della "postilla". I termini sono stati determinati con una estensione temporale maggiore del minimo

concedibile. Non è possibile concedere proroghe per esigenze specifiche di singoli operatori economici.

- 20. Chiarimento per RTI non ancora costituite: nel Disciplinare di Gara par. 12.5 per i raggruppamenti temporanei non ancora costituiti è richiesto di dichiarare le parti di servizio/fornitura o la percentuale, che saranno eseguite dai singoli operatori economici riuniti. Queste percentuali o l'elenco delle parti di fornitura/servizio possono poi essere cambiate successivamente e ridistribuite tra i singoli operatori visto che il disciplinare tecnico è nella fase 2 di gara?**

RISPOSTA:

Premesso che il Capitolato Tecnico sarà coerente con quanto previsto nel Disciplinare di gara Fase I, e i singoli prodotti/servizi saranno solo dettagliati da un punto di vista tecnico nella successiva Fase II, si precisa che le quote o le percentuali di ripartizione all'interno del costituendo RTI possono essere redistribuite nella Fase II in sede di presentazione dell'offerta, nel rispetto dei requisiti di qualificazione.

- 21. Tipologia di aeromobile: non essendo dettagliato nel disciplinare, la scrivente chiede gentilmente di sapere se la tipologia di APR desiderata è del tipo ad ala fissa o rotante.**

RISPOSTA:

Si sottolinea che in questa prima fase di gara non vengono forniti i requisiti tecnici della fornitura ma solo una descrizione generale della stessa riportata nel Disciplinare di Gara Fase I, pubblicato sulla piattaforma di e-procurement www.acquistinretepa.it e sul sito istituzionale al link: Gara europea a procedura ristretta ai sensi dell'art.17 del D.Lgs. n. 208/2011 - SMART CIG Z8E3A74390 - Difesa.it . Le informazioni tecniche sulla fornitura ed i criteri per la valutazione dell'offerta saranno pubblicati successivamente nella Fase II della procedura di gara in argomento. Si ritiene comunque necessario informare gli Operatori Economici che il requisito tecnico ricevuto dallo Stato Maggiore Esercito non specifica esplicitamente la tipologia di Sistema APR (ala fissa o rotante), bensì una serie di caratteristiche tecniche/performance da soddisfare.